

# OHJELMA

Suomen Kenttäratsastusseuran,  
Helsingin Ratsastajain ja  
Puolustuslaitoksen

järjestämissä

## RATSASTUSKILPAILUISSA

---

HELSINGISSÄ, SYYSKUUN 8-10 PÄIVINÄ 1933

# PROGRAM

för av

Finska Fältrittklubben,  
Helsingfors Ryttare och  
Försvarsverket

anordnade

## RIDTÄVLINGAR

---

HELSINGFORS DEN 8-10 SEPTEMBER 1933

Hinta 2 mk Pris

## Toimihenkilöt.

*Ylipalkintotuomarit:* Kenr. maj. K. L. Oesch; Eversti P. Heinrichs.  
*Ratsastajainliiton edustaja:* Tri H. Tallqvist.  
*Erotuomarit:* Eläinl. eversti J. S. Talvitie; Tri W. Ehrström; Evers-  
til. L. Leander.  
*Palkintotuomarit:* Eversti A. A. Kaila; Johtaja M. Rydman; Päätoim.  
K. Koskimies; Eläinl. maj. G. Öhman; Tuomari K. Rosenlöf.  
*Kouluratsastuksen palkintotuomarit:* Johtaja M. Rydman; Ratsum.  
K. Bäckman; Tuomari I. Fröjdman.  
*Ajanottajat:* Majuri B. O. Olsson; Majuri B. Petäjä.  
*Kuuluttajat:* Luutn. J. Z. Duncker; Hra E. Käpy.  
*Sihteeri:* Hra E. Nevalainen.  
*Lähetäjät:* Tallimest. O. K. Andersson; Tri P. I. Stenius.  
*Ratamestari:* Tallimest. O. K. Andersson.  
*Punnitsija:* Majuri E. Saastamoinen.  
*Masteri:* Hra F. Grönvall.  
*Majoitusmestari:* Väepeli Åkermann.  
*Lääkäri:* Lääket. tri B. Nyström.  
*Eläinlääkäri:* Eläinl. everstil. F. Svanström.  
*Totalisaattorin johtaja:* Hra K. Carlander.

## Funktionärer.

*Överprisdomare:* Genr. maj. K. L. Oesch; Överste P. Heinrichs.  
*Ryttarförbundets representant:* Dr. H. Tallqvist.  
*Skiljedomare:* Vet. överste J. S. Talvitie; Dr. W. Ehrström; överstel.  
L. Leander.  
*Prisdomare:* Överste A. A. Kaila; Dir. M. Rydman; Chefred. K.  
Koskimies; Vet. maj. G. Öhman; Häradsh. K. Rosenlöf.  
*Prisdomare i skolridning:* Dir. M. Rydman; Ryttm. K. Bäckman;  
Häradsh. I. Fröjdman.  
*Tidtagare:* Major B. O. Olsson; Major B. Petäjä.  
*Utropare:* Löjtn. J. Z. Duncker; Hr E. Käpy.  
*Sekreterare:* Hr E. Nevalainen.  
*Starters:* Stallmäst. O. K. Andersson; Dr P. I. Stenius.  
*Banmästare:* Stallmäst. O. K. Andersson.  
*Vägkontrollant:* Major E. Saastamoinen.  
*Master:* Hr F. Grönvall.  
*Läkare:* Dr B. Nyström.  
*Veterinär:* Vet. överstel. F. Svanström.  
*Kvartermästare:* Fältv. Åkermann.  
*Totalisatorn:* Hr K. Carlander.

## Osanottajat. — Deltagare.

	Hev. — Häst.	Omistaja — Ägare
<i>Aijaks</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Alf</i> .....	Tallim. — Stallm. O. K. Andersson.	
<i>Alraune</i> .....	Joht. — Dir. H. Lorey	
<i>Anneli</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Ansu</i> .....	” ”	
<i>April</i> .....	” ”	
<i>Atso</i> .....	” ”	
<i>Auli</i> .....	Helsingin Poliisilaitos — Helsingfors Polisinrättning	
<i>Black-Prince</i> .....	Ins. — Ing. W. Gerhardi	
<i>Caballero</i> .....	Ratsum. — Ryttn. Bäckman	
<i>Camilla</i> .....	Fru — rva M. Lavonius	
<i>Eetu</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Eigenbrödler</i> .....	Eversti — Överste W. Forssell	
<i>Eila</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Emma</i> .....	” ”	
<i>Ervo</i> .....	” ”	
<i>Fakir</i> .....	Rva — Fru M. Lavonius	
<i>Faruk</i> .....	Tri — Dr P. I. Stenius	
<i>Haka</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Hanna</i> .....	” ”	
<i>Helmi</i> .....	” ”	
<i>Herlo</i> .....	” ”	
<i>Iikka</i> .....	” ”	
<i>Ilmari</i> .....	” ”	
<i>Imantti</i> .....	” ”	
<i>Ironi</i> .....	” ”	
<i>Jallu</i> .....	” ”	
<i>Jalo</i> .....	” ”	
<i>Jeannette</i> .....	Rva — Fru D. Huber	
<i>Jurva</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Kyrö</i> .....	Päätoim. — Chefred. K. Koskimies	
<i>Kim</i> .....	Keskustalli O. Y.	
<i>Mira</i> .....	Tallim. — Stallm. O. K. Andersson.	
<i>Liina</i> .....	Maanv. — Jordbr. S. Nikkola	
<i>Pilku</i> .....	Suoj. yliesik. — Skyddsk. huvudstab.	
<i>Silberling</i> .....	Agr. G. Schultze	
<i>Silversvalan</i> .....	Maj. Adlercreutz	
<i>Veikko</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Veikko</i> .....	Helsingin Poliisilaitos — Helsingfors Polisinrättning	
<i>Viksu</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Vilppu</i> .....	” ”	
<i>Visa</i> .....	” ”	
<i>Visa</i> .....	Helsingin Poliisilaitos — Helsingfors Polisinrättning	
<i>Ylkä</i> .....	” ”	
<i>Yllyttävä</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Ylväs</i> .....	Helsingin Poliisilaitos — Helsingfors Polisinrättning	
<i>Ymär</i> .....	Valtio — Staten	
<i>Ynseä</i> .....	” ”	
<i>Yrjö</i> .....	” ”	
<i>Yster</i> .....	” ”	
<i>Äijä</i> .....	Helsingin Poliisilaitos — Helsingfors Polisinrättning	

**OHJELMA****PROGRAM**

Perjantaina 8. IX. 1933 Fredag

**Kouluratsastus, helppo.****Prisridning, lättare.**

P. 300: —, 200: —, 100: —.

N:o	Hev.—Häst	Rats.—Rytt.	Pist. Poäng.	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Jeannette</i> ....	Rva — fru D. Huber .....			
2.	<i>Silversvalan</i> ..	Nti — frk. K. Rudnev .....			
3.	<i>Black-Prince</i> .	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
4.	<i>Vilppu</i> .....	Eversti — överste Walldén .....			
5.	<i>Veikko</i> .....	Lutn. — löjtn. Emeleus .....			

Lauantaina 9. IX. 1933 Lördag.

**1. Esteratsastus, helppo.**Aliupseereille ja poliisimiehistöille  
suomal. hevosilla.**Prishoppning, lättare.**För underofficerare och polismanskap  
på finska hästar.

P. 200: —, 100: —, 75: —.

N:o	Hev.—Häst	Rats. — Rytt.	Virhiep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Helmi</i> .....	Kers. — serg. Laakso .....			
2.	<i>Ervo</i> .....	” ” Nyssönen .....			
3.	<i>Viksu</i> .....	” ” Haanpää .....			
4.	<i>Hanna</i> .....	” ” Ikonen .....			
5.	<i>Visa</i> .....	Konst. Suomi .....			
6.	<i>Auli</i> .....	” Visa .....			
7.	<i>Imantti</i> .....	Kers. — serg. Hietanen .....			
8.	<i>Emma</i> .....	Ylikers. — överserg. Britwin .....			
9.	<i>Ynseä</i> .....	Ratsuv. — ryttarf. Viinämäki .....			
10.	<i>Äijä</i> .....	Konst. Nyström .....			

## 2. Esteratsastus, helppo.

## Prishoppning, lättare.

P. 300: —, 200: —, 100: —.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Virhep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Veikko</i> .....	Korn. Wrede .....			
2.	<i>Jallu</i> .....	Maj. Tähtinen .....			
3.	<i>Eetu</i> .....	Luutn. — löjtn. Pesonius .....			
4.	<i>Silversvalan</i> .	Nti — frk K. Rudnev .....			
5.	<i>Atso</i> .....	Maj. Wiberg .....			
6.	<i>Kyrö</i> .....	Tuom. — häradsh. E. Koskimies ..			
7.	<i>Anneli</i> .....	Luutn. — löjtn. Pietarinen .....			
8.	<i>Alf</i> .....	Rva — fru A. Nevalainen *) .....			
9.	<i>Jalo</i> .....	Luutn. — löjtn. Gripenberg .....			
10.	<i>Veikko</i> .....	” ” Emeleus .....			
11.	<i>Ilmari</i> .....	” ” Duncker .....			
12.	<i>Yrjö</i> .....	Kapt. Rommi .....			
13.	<i>Camilla</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
14.	<i>Vilppu</i> .....	Eversti — överste Walldén **) ..			
15.	<i>Eigenbrödler</i> .	Luutn. — löjtn. Pesonius .....			
16.	<i>Fakir</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
17.	<i>Black-Prince</i> .	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			
18.	<i>Jeanette</i> ....	Rva — fru D. Huber .....			
19.	<i>Iilka</i> .....	Maj. Kraemer .....			
20.	<i>Alraune</i> .....	Hra — hr H. Lorey .....			

\*) Kilpailee ain. Solo-lautasesta. Tävlrar endast om Solo-fatet.

\*\*) Kilpailee ain. Solo-lautasesta ja I-C-I maljasta. Tävlrar endast om Solo-fatet och I-C-I pokalen.

## 3. Pariesteratsastus.

## Parhoppning.

P. Arvoesineitä — Värdeföremål.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Virhep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1.	{ <i>Ansu</i> .....	Luutn. — löjtn. Salpo .....			
2.	{ <i>Camilla</i> .....	Rva — fru M. Lavonius .....			
	{ <i>Fakir</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
3.	{ <i>Jeanette</i> ...	Rva — fru D. Huber .....			
	{ <i>Caballero</i> ...	Ratsum. — ryttm. Bäckman .....			

#### 4. Esteratsastus, puolivaikea.

#### Prishoppning, medelsvår.

P. 400: —, 250: —, 150: —.

N:o Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Virhep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1. <i>Eigenbrödler</i> .	Lutn. — löjtn. Pesonius .....			
2. <i>Kyrö</i> .....	Tuom. — häradsh. E. Koskimies ..			
3. <i>Jeannette</i> ....	Rva — fru D. Huber .....			
4. <i>Caballero</i> ....	Rats. — ryttm. Bäckman .....			
5. <i>Camilla</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
6. <i>Ansu</i> .....	Lutn. — löjtn. Salpo .....			
7. <i>Vilppu</i> .....	Eversti — överste Walldén .....			
8. <i>Jalo</i> .....	Lutn. — löjtn. Gripenberg .....			
9. <i>Veikko</i> .....	Korn. Wrede .....			
10. <i>Yrjö</i> .....	Kapt. Rommi .....			
11. <i>Black-Prince</i> .	Ins. — ing. V. Gerhardi .....			

#### 5. Onnenratsastus.

#### Glückspringen.

Aliupseereille ja poliisimiehistöille  
suomalaisilla hevosilla.

För underofficerare och polismanskap  
på finska hästar.

P. 200: —, 100: —, 75: —.

N:o Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Virhep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1. <i>Imantti</i> .....	Kers. — serg. Hietanen .....			
2. <i>Ynseä</i> .....	Ratsuv. — ryttarf. Viinamäki ....			
3. <i>Helmi</i> .....	Kers. — serg. Laakso .....			
4. <i>Äijä</i> .....	Konst. Nyström .....			
5. <i>Ervo</i> .....	Kers. — serg. Nyysönen .....			
6. <i>Emma</i> .....	Ylikers. — övers. Britwin .....			
7. <i>Auli</i> .....	Konst. Visa .....			
8. <i>Hanna</i> .....	Kers. — serg. Ikonen .....			
9. <i>Visa</i> .....	Konst. Suomi .....			
10. <i>Viksu</i> .....	Kers. — serg. Haanpää .....			

## 6. Onnenratsastus.

## Glückspringen.

P. 300: —, 200: —, 100: —.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Virhep. Felp.	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Ilmari</i> .....	Lutn. — löjtn. Duncker .....			
2.	<i>Veikko</i> .....	„ „ Emeleus .....			
3.	<i>Jalo</i> .....	„ „ Gripenberg .....			
4.	<i>Silversvalan</i> .	Nti — frk K. Rudnev .....			
5.	<i>Camilla</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
6.	<i>Vilppu</i> .....	Eversti — överste Walldén .....			
7.	<i>Kyrö</i> .....	Tuom. — häradsh. E. Koskimies ..			
8.	<i>Atso</i> .....	Maj. Wiberg .....			
9.	<i>Ansu</i> .....	Lutn. — löjtn. Salpo .....			
10.	<i>Alraune</i> .....	Hra — hr H. Lorey .....			
11.	<i>Yrjö</i> .....	Kapt. Rommi .....			
12.	<i>Anneli</i> .....	Lutn. — löjtn. Pietarinen .....			
13.	<i>Jeannette</i> ....	Rva — fru D. Huber .....			
14.	<i>Veikko</i> .....	Korn. Wrede .....			
15.	<i>Fakir</i> .....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....			
16.	<i>Eigenbrödler</i> .	Lutn. — löjtn. Pesonius .....			
17.	<i>Iikka</i> .....	Maj. Kraemer .....			
18.	<i>Caballero</i> ....	Rats. — ryttm. Bäckman .....			
19.	<i>Eetu</i> .....	Lutn. — löjtn. Pesonius .....			

Seuraaval suurkilpailut ratsastuksessa

TUUSULA

16—17. IX. 1933

TUSBY

Följande stora ridtävlingar

# OHJELMA

# PROGRAM

Sunnuntaina 10. IX. 1933 Söndag

## 1. Kiitolaukka.

Aliupseereille ja poliisimiehistölle  
suom. hevosilla.

**Tot.**

1000 m.

För underofficerare och polismanskap  
på finska hästar.

## Slätlöpning.

P. 200: —, 100: —, 75: —.

Tot. N:o	Hev.—Häst	Rats. — Rytt.	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats.
1.	1. <i>Äijä</i> .....	Konst. Nyström .....	Virkapuku Uniform		
2.	2. <i>Yster</i> .....	Ylikers. — överserg. Britvin	Sotilaspuku Uniform		
3.	3. <i>Imantti</i> ...	Kers. — serg. Hietanen ..	"		
4.	4. <i>Ylväs</i> .....	Konst. Niemelä .....	Virkapuku Uniform		
5.	5. <i>Ylkä</i> .....	„ Haikonen .....	"		
6.	6. <i>Hanna</i> ....	Kers. — serg. Ikonen .....	Sotilaspuku Uniform		

## 2. Kiitolaukka.

Gentlemanniratsastajille puoliverisillä hevosilla.

**Tot.**

1200 m.

För gentlemanryttare på halvblodshästar.

## Slätlöpning.

P. 1,000: —, 200: —, 100: —.

Tot. N:o	Hev.—Häst.	Rats. — Rytt.	Paino Vikt	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Faruk</i> .....	Tuom. — häradsh. I. Fröjdman .....	69 kg	Sin-valk. Blå-vit		
2.	2. <i>Black-Prince</i>	Ins. — ing. V. Gerhardi	75 kg	Pun-sin. Violet		
3.	3. <i>Mira</i> .....	Hra — hr M. Palmqvist .....	69 kg	Puna-sin. must. kelt.		
4.	4. <i>Herlo</i> .....	Luutn. — löjtn. Alho .	75 kg	Sotilaspuku Uniform		
5.	5. <i>Camilla</i> ....	Yliopp. — stud. H. Lavonius .....	75 kg	Sini-kelt. Blå-gul		
6.	6. <i>Glory</i> .....	Suojel. virk. — Skyddkärstjänst. Dufva ..	75 kg	Suojel. puku Skyddskärsun.		



**3. Kiitolaukka.**Gentlemanniratsastajille suom.  
hevosilla.**Tot.**  
1000 m.**Slätlöpning.**För gentlemanryttare å finska  
hästar.

P. 1,000: —, 200: —, 100: —.

Tot. N:o	N:o Hev.—Häst.	Rats. — Rytt.	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Eetu</i> . . . . .	Lutn. — löjtn. Pesonius	Sotilaspuke		
2.	2. <i>Haka</i> . . . . .	Vänr. — fänr. Smedberg .	”		
3.	3. <i>Äijä</i> . . . . .	Lutn. — löjtn. Emeleus	”		
4.	4. <i>Jurva</i> . . . . .	” ” Lampola	”		
5.	5. <i>Eila</i> . . . . .	Vänr. — fänr. Mesterton	”		
6.	6. <i>Aijaks</i> . . . . .	Lutn. — löjtn. Kalervo .	”		
7.	7. <i>Ilmari</i> . . . . .	” ” Duncker	”		
8.	8. <i>Ironi</i> . . . . .	Eversti — överste Hanell	”		
9.	9. <i>Liina</i> . . . . .	Tuom. — här. I. Fröjdman	valk-vih. vit-grön		
10.	10. <i>Visa</i> . . . . .	Kapt. Estola . . . . .	Sotilaspuke		
11.	11. <i>Yllyttävä</i>	Lutn. — löjtn. Alm . . . . .	”		
12.	12. <i>Ymär</i> . . . . .	” ” Notz . .	”		

**IV. Kiitolaukka.**Gentlemanniratsastajille  
täysiverisillä hevosilla.**Tot.**  
2000 m.**Slätlöpning.**För gentlemanryttare på  
fullblodshästar

P. 400: —, 250: —, 150: —.

Tot. N:o	N:o Hev.—Häst	Rats. — Rytt.	Paino Vikt.	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Silberling</i> . Agr. G. Schultze . . . . .		72 1/2 kg.	Musta-valk. Svart-vit		
2.	2. <i>Iikka</i> . . . . . Maj. Kraemer . . . . .		71 kg.	Sotilaspuke Uniform		
3.	3. <i>April</i> . . . . . Rats. -- ryttm. Majevsky		”	”		

**V. Risulaukka.****Tot.****Häcklöpning.**Aliupseereille ja poliisimiehistölle  
suomal. hevosilla.**1500 m.**För underofficerade och polisman-  
skap på finska hästar.

P. 200:—, 150:—, 75:—.

Tot. N:o	N:o Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Imantti</i> ...	Kers. — serg. Hietanen	Sotilaspuku Uniform		
2.	2. <i>Yster</i> .....	Ylikers. — Övers. Brit- win .....	"		
3.	3. <i>Hanna</i> .....	Kers. — serg. Ikonen .	"		
4.	4. <i>Visa</i> .....	Konst. Suomi .....	Virkapuku Uniform		
5.	5. <i>Helmi</i> ....	Kers. — serg. Laakso .	Sotilaspuku Uniform		

**VI. Risulaukka.****Tot.****Häcklöpning.**Gentlemanniratsastajille  
puoliverisillä hevosilla.**2400 m.**För gentlemanryttare på  
halvblodshästar

P. 400:—, 250:—, 150:—.

Tot. N:o	N:o Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Paino Vikt	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Herlo</i> .....	Luut. — löjtn. Alho ..	75 kg.	Sotilaspuku Uniform		
2.	2. <i>Kim</i> .....	Tuom. — häradsh. I. Fröjdman .....	"	Musta-sin, valk. Svart-blå vit		
3.	3. <i>Yrjö</i> .....	Kapt. Rommi .....	"	Sotilaspuku Uniform		
4.	4. <i>Camilla</i> ...	Yliopp. — stud. H. La- vonius .....	"	Sini-kelt. Blå-gul		
5.	5. <i>Kyrö</i> .....	Tuom. — häradsh. E. Koskimies .....	"	Valk.-kelt. Gul-vit		

**VII. Risulaukka.**Gentlemaniratsastajille  
suomalaisilla hevosilla.**Tot.**

1500 m.

**Häcklöpning.**För gentlemanryttare  
på finska hästar.

P. 400:—, 250:—, 150:—.

Tot. N:o	Hev.—Häst.	Rats. — Rytt.	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Haka</i> .....	Vänr. — fänr. Smedberg	Sotilaspuku Uniform		
2.	2. <i>Visa</i> .....	Kapt. Estola .....	”		
3.	3. <i>Eetu</i> .....	Lutn. — löjtn. Pesonius	Sotilaspuku Uniform		
4.	4. <i>Pikku</i> .....	Suojel. ups. Salminen .... Skydsk. off.	Suojel. puku Skydsk. unif.		
5.	5. <i>Ymär</i> .....	Lutn. — löjtn. Notz ....	Sotilaspuku Uniform		
6.	6. <i>Ilmari</i> .....	” ” Duncker .	”		
7.	7. <i>Eila</i> .....	Vänr. — fänr. Mesterton	”		

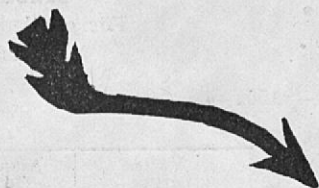
**VIII. Metsästysratsastus.**Gentlemaniratsastajille puoli-  
verisillä hevosilla.**Tot.**

2400—600 m.

**Jaktlopp.**För gentlemanryttare på halv-  
blodshästar.

P. 400:—, 250:—, 150:—.

Tot. N:o	Hev.—Häst.	Rats. — Rytt.	Paino Vikt	Värit Färger	Aika Tid	Sija Plats
1.	1. <i>Jeannette</i> ..	Rva — fru D. Huber ..	75 kg.	Sininen Blå		
2.	2. <i>Herlo</i> .....	Lutn. — löjtn. Alho .	”	Sotilaspuku Uniform		
3.	3. <i>Vilppu</i> .....	Eversti — överste Waldén .....	”	”		
4.	4. <i>Silversvalan</i>	Nti — frk K. Rudnev .	”	Valk-keit. Vit-orange		
5.	5. <i>Veikko</i> .....	Lutn. — löjtn. Eme- leus .....	”	Sotilaspuku Uniform		
6.	6. <i>Black-Prince</i>	Ins. — ing. V. Gerhardi	”	Puna-sin. Violett		



### *Yleisölle huomautetaan:*

Tarkastakaa lähtötaululta, onko hevosenne totalisaattorinnumero taululla.

Panoslippujen myynti lopetetaan heti hyväksytyn lähdön tapahduttua.

Panosliput ovat lunastettavat kilpailupäivänä radalta. Jälkilunastusta ei ole.

### *Publiken uppmärksamgöres på:*

Förvissa Eder om att hästens totalisatornummer finnes å starttavlan.

Försäljningen av insattsbiljetter avslutas omedelbart efter godkänd start.

Insattsbiljetterna bör utlösas under tävlingen på banan. Likvidering sker icke mera efter tävlingsdagarna.